

Перший із п'ятих літніх таборів — тенісний табір для хлопців і дівчат у віці від 12 до 18 років відбувся на шій оселі УНСоюзу від 19-го до 30-го червня н.р. Це вже 26-й рік підтримки Союзу гостити цей популярний табір юних тенісистів. Проводять його Юрій Савчук і Зенон Синдик, а цього року асистували їм Юрій Колб і Віктор Баран з України, Юстин Сай, Мелася Станиш, Лариса Грабеш і молодші інструктори, колишні таборники Мая Чапелська і Марко Скубик.

Хоча погода не дуже сприяла цюгоричним таборникам, бо спекерувалася із зливними дощами, то все таки вдалося відбутися двом сесіям зазавжди наполегливим „бригадам з кошачьих“ тобто групам таборників, які сшили корти. В таборі взяли участь 29 хлопців і 29 дівчат із ЗСА і Канади.

На програму дня складалися біг, руханка, групові лекції і вправи всіх основних ударів гри в теніс. Крім того, таборники користали з прекрасного плавального басейну і мали змогу приглядатися футбольному чемпіонату світу, що його передавала телевізія. У вечірних годинах відбувалися вечірки з танцями.

У закінченні стадії табору відбулися турніри у трьох хлопчачих і трьох дівочих групах. Переможцями вийшли: хлопці група ч. 1 і Май Сімон, 2. Андрій Салжак, 3. Ерік Бурчакський, група ч. 2. 1.

Тенісний табір на Союзівці



Дівчата під час 26-го тенісного табору на Союзівці.

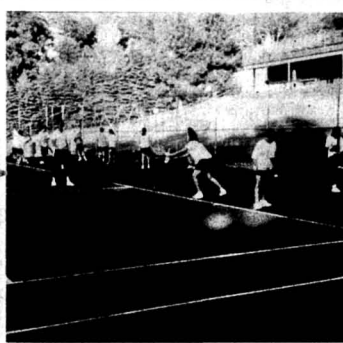


Група хлопців.

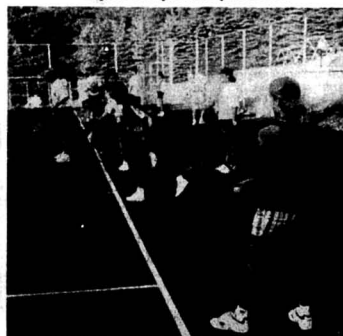
Степан Колодій, 2. Алекс Мерд, 3. Мет Петт, група ч. 3. 1. Данило Круп, 2. Андрій Блюй, 3. Світозар Фок-

шей. Дівчата — група ч. 1: 1. Ліда Бойчук, 2. Дженні Сілецька, 2. Алексія Насесті, 3. Анетка Поливка; гру-

стови, 3. Раїса Кондрашук; група ч. 2: 1. Аріяна па ч. 3: 1. Христина Орлін, 2. Луїза Якобачі, 3.



Вправи на горішніх кортах оселі.



Таборники вивчають серу.

Марія Бамбер.

Найкращими таборниками обрано Раїсу Кондрашук, Наталку Олесниць-

ку, Мет Петта і Степана Качалу. Нагородили роздано під час бенкету у середу, 29-го червня.

Громада Дітроїту відзначила 100-ліття УНС

Українська спільнота метрополісу Дітроїту в неділю, 22-го травня, урочисто відзначила ювілей Українського Народного Союзу — багаторіччя української еміграції.

Окрута наша — одна з найбільших в Українському Народному Союзі. Вона налічує нині 5000 членів, організованих у 18-ох відділах, розміщених у південно-східному Мічигані, в Толло, Отаво, Вінзорі, Канаді, та його околицях. Найстаршим з них є 175-ий Відділ ім. св. Миколая, організований у 1907 році. Пізніше, у 1937 році, 175-ий, 183-ий, 292-ий та 75-ий Відділи побудували репрезентативний Український Народний Дім на заході міста, який пістопітлі служив культурно-громадським потребам нашої спільноти.

У день святкування ювілею відбувся великий концерт нашої славної капелі бандуристів, а в окремій програмі — експозиція до-

кументи, які відобразили столітній період існування УНСоюзу. Виставка культурної спадщини була розміщена у спортивній залі Українського Культурного Центру від 18-го до 26-го травня. Відвідувачі мали нагоду побачити по-містички оформлені спадщини УНС, а це тисячі документів, що в тій чи іншій мірі відображають наше життя в Америці.

Матеріали на виставку перевезено з українських архівів. Там вони зберігаються, доповнюються, кодуються, проходять техніку консервації і перебувають під опікою куратора та під захистом опікувальної ради. Праву і діяльність архівів, яких збережено 37 років, віддержують щорічні 64-сторінкові ілюстровані видання.

Роман Дашко, куратор Українського Народного Архіву в Дітроїті



Виставка архівних документів, що відображають діяльність УНС.



Союзні відзначення членів УНС



Щорічні календарі-альманахи УНСоюзу

В ІНТЕРВ'Ю телевізійній компанії БІ-БІ-СІ командуючий міжнародними силами ООН у Боснії англійський генерал Майкл Ровз повідомив, що коли боснійські серби відкинуть новий жеванський план поділу боснійської території, то замість контингенту ООН у Боснію увійде 50-тисячна військова НАТО. На думку генерала М. Ровза, це буде більш ефективним засобом, аніж класовувати емігрант на доставку зброї боснійським мусульманами.

МОСКОВСЬКА ПРЕСА передбачає, що Державна дума Росії недовго зупинить проєкт приватизації. Однак Сергій Філатов, керівник президентської адміністрації, залучив у розмові з журналістами, що „приватизація має набути незворотного характеру і буде продовжуватися за будь-яких умов“. Він також повідомив, що у тому випадку, коли Державна дума відкине програму другого етапу приватизації, то цю програму президент Б. Єльцин ухвалить спеціальним указом.

ПЛАСТУНИ ТАБОРУЮТЬ

У суботу, 9-го липня, майже на всіх пластових оселях у ЗСА розпочалося таборування пластової молоді. На оселі „Вовча тропи“ табори триватимуть від суботи, 9-го липня, до суботи, 30-го липня.

Цього року на „Вовчій тропі“ таборуватимуть 265 учасни-

ків і 46 виховників, у тому 82 новачки з 17 сістичками — командантами таборів: Катруся Гарасевич, юначок 72 з 10 подругами — командантка пл. сен. Марта Кузьмочка, новачки 60 з 11 братчиками — командант ст. пл. Маркіан Гаврилук, і 51 юнак з 8 дружинами, — коман-

данти пл. сен. Роман Мушка (з Канади).

Команди таборів повідомляють, що День Пластуна відбудеться на оселі у суботу, 23-го липня, та в неділю, 24-го липня. Як завжди, пластуство радо вітатиме гостей.



Табір юначок „Вовча тропи“ 1994

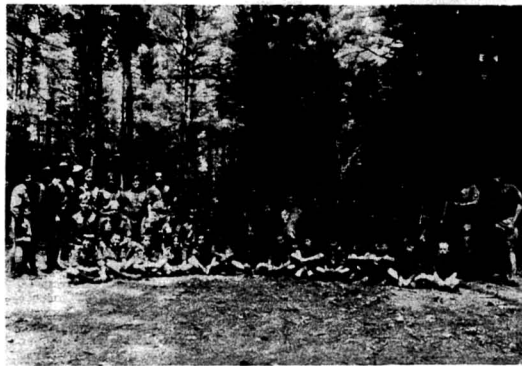


Фото ред. Роми Гадзевич

Табір новачків „Вовча тропи“ 1994



Табір новачків „Вовча тропи“ 1994



Табір юнаків „Вовча тропи“ 1994

Дороги...

(Закінчення зі стор. 2)

— Дякую, пане міністрі! — відповіла Андрі Валет.

— Дякую, пане міністрі! — відповіла я.

Представники преси і телевізії мали право бути присутніми, коли А. Валет складав подяку за запрошення до Києва, висловлюючи своє задоволення з переходу виборів, про що дивав звіт від парламентаристів, які об'їжджали виборчі пункти.

При цьому хоча згадувати не прохоту зустріч пресою конференцію А. Валета з Президентом Леонідом Кравчуком і міністром закордонних справ Ук-

раїни Анатолієм Зленком, яка відбулася в державному будинку Президента. Преса і телевізія мали право бути присутніми кілька хвилин. Було дозволено також взяти декілька фотографій.

Після цих для мене потриваючих хвилин нас попросили до залу, де мали зустріч з А. Валетом й інтерв'ю (маю записане на касеті).

Конференція провадилася французькою, англійською та українською мовами. Нам вдалося почути багато цікавих новин про зустрічі з Президентом Л. Кравчуком.

Не буду знову оповідати про вибори, але зазначу

такі: Канада дала поміч Україні в сумі 28 мільйонів доларів, з яких призначено: 5 мільйонів на екологічне очищення Дніпра, 4 мільйони для вагітних жінок у формі вакцин, 3 мільйони на Червоний Хрест, 2,5 мільйона на освіту й інші потреби. Вся передвиборча акція устаткування були оплачені Канадою.

Було також цікаве питання про відділення Канади Президентом Леонідом Кравчуком. Наш міністр зазначив, що таке запрошення слід було після зустрічі і Президент пообіцяв відвідати Канаду у сприятливий для нього час.

Про Андрі Валета у мене залишилися надзвичайні враження, а саме його поведінка супроти українців у Києві — ввічливий, культурний, до глибини душі чутий. На мою думку, конференції в Києві були одні із найсильніших до сьогодні від урядових кіл Канади.

31-це березня 1994 року — день зустрічі Андрі Валета і його дружини в столиці України Києві залишиться надовго в пам'яті киян, бож Канада була також першою країною Заходу, яка визнала Україну самостійною і незалежною державою.

Телевізійні мережі Києва дуже прихильно відгукнулися на візит Андрі Валета.

Михайло Фриш

Відбулося свято героїв

Тусан, Аризона. — Новосторонній Відділ УККА в Тусані відзначував урочисто Свято Героїв 5-го червня 1994 р. Після Богослужби в місцевій церкві відбулася Панахида за всіх героїв України. Проповідь на цю тему вголосив о. Чапль з Фініксу. З прапорами під час Панахиди стояли брати Стефан і Петро Феші.

На святкування прибуло до залу 40 осіб. Свято відкрив відомий діяч в місті Тусані Богдан Бобик. Із доповіддю про героїв України в різних часах бороть-

би за нашу волю дуже цікаво виступив Олександр Буника.

Друге слово вголосила заступниця голови Відділу УККА із Фініксу П.Т. Ганторк, закінчуючи всім до спільної праці та помочі України.

З рамені Відділу Союзу Українок привітала присутніх Марія Дозорська.

Свято закінчило відпіванням українського державного гімну.

у українських музеї складає ширшу підтримку всім своїм приятелям, які так жертвисто підтримали кампанію розшуку в 1993 році. Подіємо листу тих жертводавців, які за цей рік фінансовою допомогою та розумінням важливості праці Музею допомогли нам наблизитися до реалізації великого бажання - мати великий, репрезентативний Музей української культури у місті Нью-Йорку, який є світовим центром мистецтва, політики та фінансів.

* Датки на Будівельний Фонд

WLA Branch 113 - \$300.00
 Union Selfreliance Federal Credit Union - PA - \$30,000.00
 Iron & Maryann Zajac - \$50.00
 John & Olla Zarecky - \$1,000.00

О ЧАЙКОВСКИЙ з
ного БАНЕР
Я ЗАГАЙКЕВИЧ
ОМАН
ПРУСЬ І
АРКО КИДРАЧУК
ДІРІНКО І
ПІЛНІКА ПІАТІВ
на в Ужгороді.
ПАМ'ЯТІ

День 4-го червня 1994 року довго залишиться в пам'яті матуриальні класи, бо того вечора чикагська громада святочно урочисто відзначила тіх учнів, які отримали дипломи школи українства.

Святочна вечора та забаву відбулися в залі Українського Культурного Осередку с.в. Володимира і Ольги, де того вечора 200 осіб брали участь у бенкеті. Батьки, родичі, духовенство, достойні гості, представники організацій і колишні директори школи українства на чолі з Юлією Назарівич, основниці школи українства в Чикаго, зайняли місця і розпочалися трапеза входом учителів, директорів і абітурієнтів під музичний супровід д-ра Яна Хонацького.

Учні зашли до святочно прибраного головного столу, де відспівали традиційні «Галедамус». Далі господар вечора, представники Батьківського комітету Оксана Якіш, попросила голову комітету інж. Стефана Вискоша до слова. Він вітав гостей, gratував абітурієнтів за успіхи в науці, радів не забувати української мови і заохочував включатися в життя української громади. Також сказав подяку учителям і директорці, що не жалували зусиль навчати нашу молодь і батькам абітурієнтів, які співпрацювали щоб зорганізувати святочний вечір.

Абітурієнтка Михайло на Гаст у приватному слові згадала, що не легко

Святочний матуриальний вечір в Чикаго

було однакати роки їхати в суботню школу, але завдяки батькам дійшли до мети і тепер отримали безмежну вагість того знання, яке дала українська школа.

Урочисто відбувся церемоніальний передачі «свідоцтва освіти». Члену Студентського Співтовариства матуриальні класи передали чотири горючі свічки представникам 10-ї класи. Вони символізували громадську працю, добрий характер, провідництво і знання — ті вагість, які передаємо з року в рік — старші молодшим. По відспіванні національного гімну провів молитву о христіані Іван Кротець, парох церкви с.в. Володимира і Ольги, і слухавла смачна вечеря.

Під кінець програми директор мр Надія Хойнацька у своєму слові згадала, що абітурієнти не забували те, що вчилися і пригостували це в майбутньому. Так прочитала лист від голови іспитової комісії проф. Василя Явчука, де подав батьківські записки нашим абітурієнтам. Інж. Нестор Полоник, голова Т-ва «Ріана Школа», проща учнів і просив батьків щоб дали обов'язкову підтримувати нашу школу. Учителю культури Марія Киличак прочитала вірш, що написала, в якому згадала особисто всіх абітурієнтів і вони подякувала за це радисими оплесками.

Генеральний консул України Анатолій Олійник у

своєму слові пригадав наших молоді, щоб не забували Україну і працювали на користь її. Написли привітати від установ: «Самопоміч», дир. Роман Мишук, Банку «Північ», Юрій Кавка, і від Золотого Хреста. Олександра Мудра, та грошові нагороди абітурієнтам і школі.

Директор мр Н. Хойнацька роздала свідоцтва і нагороди абітурієнтам, які м.с. Івана Бисиком, Люба Ваншур, Ася Вербова, Михайлина Гаст, Лариса Доміно, Ярема Кавка, Михайло Касин, Наталя Литвин, Маркіан Павлюк, Марко Скубик і Тамара Якіш.

У прощальних словах виступила абітурієнтка Лариса Доміно згадала, що найкраще добро народу — це мова. Мову передати з роду в рід і вона з'явилася покоління. Вивчаючи свої мови і культури — це важлива частина громадського виховання.

Останньою точкою програми, яка надала веселого, родинного настрою був показ прозорі з малих літ наших абітурієнтів. На вінець провів молитву о прощанні М. Орішук. Під струни знаменитої оркестри «Веселі часи» розпочалася забавка, на яку прибу-

ло багато молоді і яка тривала до пізньої ночі.

На закінчення слід згадати що вчорашній вечір дуже адало і швидко наші учні 9-ї і 10-ї класи. Так щира подія нашим підприємцям і організаціям, які своїми дарами уможливили видання прощального альбому абітурієнтів з програмою вечора.

Цей надзвичайно успішний вечір підкреслює вагість нашої школи українства в Чикаго в житті української спільноти і надав молодим учням заохоту продовжувати навчання рідною мовою і культурою.

Оксана Якіш



За повернення в Україну

У Черкасах створено благодійний фонд «Українське братерство», який головною метою ставить підтримку громади України та тих, хто хоче її придати у поверненні в Україну. Ми маємо підтримку Міністерства у справах національностей та еміграції, яке допомагає нам вирішувати питання на державному рівні.

Ми маємо свої філії та тісні стосунки із такими українськими товариствами: «Славутич» — Київ, «Матильда» — Львів, «Землетвір» — Україна, «Республіка Саха, Якутія» — Якутія, «Культурно-освітнє товариство» — зони Великого Уралу, ім. Т.Г. Шевченка — Оренбург, Ка-

теринбург, Челябинськ; Си бірське земляцтво українців у республіці Казахстан, Узбекистан, Українська громада — м. Червонодар (Кубань), «Українська громада Тюмені» — м. Нижньокітський, Сургут. Фонд має прями стосунки і тісні зв'язки із усіма регіонами.

Окрім підтримки громади, що повертаються в Україну, ми також пропонуємо українським підприємцям та зацікавленим особам допомогу у відкритті спільних підприємств в Росії, Казахстані, Узбекистані.

Напрямами спільних підприємств можуть бути: виробництво газу, виробництво та заготівля курятини, видобуток горючих копалин (олово, мідь, бронза, золото, срібло, сурма та інші); видобуток нафти та газу, виробництва сіль-

госпродукції за новітніми технологіями, та в інших галузях виробництва, торгівлі.

Фонд, маючи тісні стосунки з українським земляцтвом Росії, Казахстану, Узбекистану, має змогу надавати підтримку підприємцям України на відновлення надійних прямих стосунків із зацікавленими регіонами.

Якщо ви маєте родичів в Україні чи за її межами, наш фонд має змогу допомогти вашим рідним у будь-якому регіоні.

Звертайтеся до нас: Україна, 257030, м. Черкаси, вул. Ватутіна 237/34, або: Головопідп., п/п 700305 в 6 Підприємствому відділенні Промисловобанку м. Черкас, МФО 354035.

Віктор Шевченко, президент фонду «Українське братерство»

НА ПРОДАЖ

«CO-OP» в JACKSON HEIGHTS, N.Y.

Велика спальня, сальон — їдальня, кухня, лазні, ванна, багато шаф на зберігання. Дуже приступна ціна.

За інформацією телефонуйте:

Self Reliance (N.Y.) FCU

Тел.: (212) 473-7310, ext. 31

Найкращий дарунок

ЕНЦИКЛОПЕДІЯ —

НЕОБХІДНА КНИЖКА ДОМА І В ШКОЛІ

ПОДБАЙТЕ.

щоб в кожній публічній бібліотеці була повна і стисла двомовна

Енциклопедія України

В АНГЛІЙСЬКІЙ МОВІ

У КРАЇНІ

У КРАЇНІ

У КРАЇНІ

У КРАЇНІ

У КРАЇНІ

У КРАЇНІ

У КРАЇНІ

У КРАЇНІ

У КРАЇНІ

У КРАЇНІ

У КРАЇНІ

У КРАЇНІ

У КРАЇНІ

СПОРТОВІ ВІСНІ

Редуктор Омелья Твардовський

«Нас покликали до бою змагань»

Відзначаючи славний новий наші виконано-спортивної організації «Чорноморська СІ», не можемо не згадати про спортивні змагання, «Сокіл» чи «Сімей», які були знаками праці для піонерів нашого товариства. Цей клас не був класом змагань революційного, але мав вплив на широкі маси українців, з'ясувавши їх і давши спільну мету, кинула до боротьби. Хоча той клас не про косяк, а про культуру війни, про національне самовдосконалення, про закріплення національної свідомості, самобутності.

Цей один радок із соціального гімну зрелого людини широку українську селянську масу, що зрингиріли, як тоді їх назвали, «русинами» ставали українцями, свідомими своїх обов'язків і завдань, готовили до своєї свободи, і показати, що вони з козацького роду.

Багато сил для цієї революційної праці на політико-виховання вів Іван Боровський (1873 — 1947), учитель німецької мови в рушаних в гімназії Львова, доволитий голова «Соколя-Батька». Своєю і своїх відданих друзів діяльність домоглася в тому, що філії Т-ва «Сокіл» охопили майже шлу Галичину, що третє село мало своє гніздо, де дівчата і хлопці переселилися рушані вправи, які слухали й виконували накази свого провідника, ставали організованими членами однієї нації.

Згадати годиться, що подібно «революційну» працю перекладав «СІ», від проведом д-ра Т. Трильовського. На початок Першої світової війни вони на час зупинилися в Західній Україні понад 800 гімназ. Дякуючи жертвенній праці свідомих громадян, поставала на терені Галичини — організована сила, що набувала парамітарного характеру. Всеукраїнський Шевченківський Заміт 1914 року у Львові був гідним завершенням їхньої поважної організаційної праці. Рівнини організованими лавами вулицями Львова перейшло понад 23,000 соколиків, січовиків і січовичок, пластунів і спортовців.

Лави третів від гомону й оклику, — згадує що знаменує подію письменник О. Грицай, — Жіночий синио квіти на дорогу... Юри народу збиралася по обох боках вулиці, де проходили колонії молоді». А вже вершок загальною хвилювання й піднесення був виступ колонії обрешених хрестами воїнів Українських Січових Стрільців, до організації яких припинилися згадані провідники товариства.

В Україні сучасно молоді покоління високо оцінюють жертвенну працю своїх попередників. У престижному київському журналі «Військо України» аспірантка катедри історії культури Львівського державного інституту фізичної культури Оксана Ваньба підкреслює: «...Українські вихованці змагання початку ХХ століття засвідчили, що в скрутні хвилини історії національні інтереси заступає сила, свідомо себе, фізично підготована молодь. У її виконанні неабияку роль відігравали Галичинські соколяки, січові та інші спотово-гімнастичні товариства. Будучи елементом культурно-просвітницького життя, вони разом з тим стали завазком і джерелом української військової сили в складних умовах боротьби за власну державність».

Досвід світової історії, підказує, в умовах боротьби за реальну державність, коли офіційні чинники в Україні не надто перемірюють ідею створення української національної армії, увага лідерів національної ідеї акцентується на вихованні молоді. В цьому за пораку здоров'я нації, військової сили. А для нашої держави це проблеми сьогодні найбільш актуальні, найбільш нагальні».

«Наші спортовці беззахисні перед західним бізнесом»

Під таким наголовком з'явився в київській «Спортивній газеті», ч. 47, стаття, в якій Юрій Карман і Юрій Малиш, поінформовані читачі про розмову з головою Всеукраїнського об'єднання підприємців Валерієм Бабичем. Цей динамічний економічний і політичний діяч (однієї кандидатури на президента України) сказав: «Я позначився з Оксаною Баюл підчас візиту Леоніда Кравчука до ЗСА. Найбільше мене врадило те, що в Америці Оксану вивчали буквально на кожному кроці. І мене дуже засмутило, коли по поверненні до Києва її практично ніхто не впізнавав. Коли ми ознайомилися із пропозиціями для Петрика і Баюл щодо підписання контрактів із закордонними фірмами, то побачили, наскільки беззахисні наші зірки і як їх легко ошукають. Західні бізнесмени хотіли нажитися на їхніх іменах, не давши ніякої їм інформації про умови договору. Вони представляли на весь світ, не змогли заповікувати ними, то це мали

Григорій Керницький

з Лемківщини пошукує свого вулика: ЛЕОНА КЕРНИЦЬКО

і його діди Марко і Петрулю, замешані в South Haven, Mich. R.F. Box 7. Прочитайте згадані на телефоні: 1 (263) 776-0031

В Україні сучасно молоді покоління високо оцінюють

жертвенну працю своїх попередників

У престижному київському журналі «Військо України» аспірантка катедри історії культури Львівського державного інституту фізичної культури Оксана Ваньба підкреслює: «...Українські вихованці змагання початку ХХ століття засвідчили, що в скрутні хвилини історії національні інтереси заступає сила, свідомо себе, фізично підготована молодь. У її виконанні неабияку роль відігравали Галичинські соколяки, січові та інші спотово-гімнастичні товариства. Будучи елементом культурно-просвітницького життя, вони разом з тим стали завазком і джерелом української військової сили в складних умовах боротьби за власну державність».

Досвід світової історії, підказує, в умовах боротьби за реальну державність, коли офіційні чинники в Україні не надто перемірюють ідею створення української національної армії, увага лідерів національної ідеї акцентується на вихованні молоді. В цьому за пораку здоров'я нації, військової сили. А для нашої держави це проблеми сьогодні найбільш актуальні, найбільш нагальні».

«Наші спортовці беззахисні перед західним бізнесом»

Під таким наголовком з'явився в київській «Спортивній газеті», ч. 47, стаття, в якій Юрій Карман і Юрій Малиш, поінформовані читачі про розмову з головою Всеукраїнського об'єднання підприємців Валерієм Бабичем. Цей динамічний економічний і політичний діяч (однієї кандидатури на президента України) сказав: «Я позначився з Оксаною Баюл підчас візиту Леоніда Кравчука до ЗСА. Найбільше мене врадило те, що в Америці Оксану вивчали буквально на кожному кроці. І мене дуже засмутило, коли по поверненні до Києва її практично ніхто не впізнавав. Коли ми ознайомилися із пропозиціями для Петрика і Баюл щодо підписання контрактів із закордонними фірмами, то побачили, наскільки беззахисні наші зірки і як їх легко ошукають. Західні бізнесмени хотіли нажитися на їхніх іменах, не давши ніякої їм інформації про умови договору. Вони представляли на весь світ, не змогли заповікувати ними, то це мали

Григорій Керницький

з Лемківщини пошукує свого вулика: ЛЕОНА КЕРНИЦЬКО

і його діди Марко і Петрулю, замешані в South Haven, Mich. R.F. Box 7. Прочитайте згадані на телефоні: 1 (263) 776-0031

В Україні сучасно молоді покоління високо оцінюють

жертвенну працю своїх попередників

У престижному київському журналі «Військо України» аспірантка катедри історії культури Львівського державного інституту фізичної культури Оксана Ваньба підкреслює: «...Українські вихованці змагання початку ХХ століття засвідчили, що в скрутні хвилини історії національні інтереси заступає сила, свідомо себе, фізично підготована молодь. У її виконанні неабияку роль відігравали Галичинські соколяки, січові та інші спотово-гімнастичні товариства. Будучи елементом культурно-просвітницького життя, вони разом з тим стали завазком і джерелом української військової сили в складних умовах боротьби за власну державність».

зробити українські підприємці

За словами Валерія Бабича, Оксана Баюл мислять тому (в транзі) «МІМ/МАРС», підписаний свого часу при посередстві Майкла Мейєра. Повернувшись американської фірми шестизначний гонорар, Оксана разом із В. Петренко і Г. Зміською уклала набатогатий вигідний контракт з «Українською Фінансовою Групою».

Одним з головних пунктів цього контракту з роботодавцем «Української Фінансової Групи» перебувають в Україні діти сучасні козаків, одні з яких буде розташовано в Одесі і відомо місцевій школі фізкультури. І ще один новачок: комісія «Української Фінансової Групи» становить менше однієї відсотка від суми контракту. Проникнення української фірми в рекламний бізнес Америки викликало широчинний резонанс у пресі.

Як повідомив В. Бабич, діяльність «Української Фінансової Групи» зацікавила ФБР, але компромату не вистачало, оскільки контракт не містить умов, за усіма вимогами міжнародного права, про що повідомила спеціальна комісія.

Спеціальне українсько-американське підприємство «Комп'ютерна група України» створене в жовтні 1993 року однією з найбільших комерційних компаній України «Українська Фінансова Група» та американською фірмою висококваліфікованих спеціалістів, які мають багаторічний досвід проєктування, запровадження та обслуговування складних комп'ютерних систем. Як офіційний постачальник комп'ютерного обладнання двох відомих американських компаній — «Комп'ютер» і «Сан Майкросистем», «Комп'ютерна Група, Україна» веде активну роботу на нашому ринку.

НА КАРТІ

26 First Avenue

New York, NY 10009

Tel.: (212) 473-3550

по ГРИГОРІЙ КЕРНИЦЬКИЙ

одного року керував домом, який, колишній з українським характером і в АРЦІ.

* ПРАЦЯ *

HOUSEKEEPER —

CHILD CARE

light housekeeping. Must speak English. Please call (908) 892-2028

ПОШУКУЄМО

жінку до догляду над малою дитиною і деякої домашньої праці в Саратога Спрінгс, Н.Й. (округа Олбани). Українська мова обов'язкова.

Тел.: (518) 587-7738

ШУКАЮ

відповідної жінки, котра може відбавити мою дитину зі школи св. Юра в Нью Йорку і опікуватись їм від 3-ї до 6-ї год. веч. Платити \$50 год. за тиждень.

Прочитайте телефонуйте: (201) 222-3847

* НА ПРОДАЖ *

У ЦЕНТРИ ЛЬВОВА

продається 3-х кімнатна приватизована квартира. Велика кухня, 2 балкони.

Телефонуйте: (718) 434-3876

* НА ПРОДАЖ *

ПЕТРО ЯРЕМА

УКРАЇНСЬКИЙ ПОІГРЕК

Знайдено вихованців української мови, які вивчили українську мову в Нью-Йорку і Оклаїдх

ЛЮД НАЙГО — директор

Люд ДІМІТРИЙ

Peter Jarema

129 East 7th Street

NEW YORK, N.Y. 10009

(212) 674-2568

МАСЛО НА СКЛАДІ НОВУ КНИЖКУ

«ДВНАДЦЯТИ ЛЬВІВСЬКИХ ОПОВІДАНЬ»

ІЛІОРА ЧОЛГАН

Редуктор МИКОЛА РЕБУХ

Художнє оформлення: АНАТОЛІЙ ЗАЙЦЬ

Додаток до журналу «Сучасність», 1993, грудень, ч. 12 (392)

Видання Української Всеукраїнської Координаційної Ради та Республіканської асоціації видавців, Київ 1993, набрано на комп'ютерному комплексі «Сучасність», стор. 107. Ціна 8.00 дол.

Як ієш в своїй псплемові на книгу книжки Микола Ребух, це сума, але мудра і музична книга. Без кількох новел із цієї книги я б не міг уявити собі жалючої антології української прози ХХ століття. Не можна набувати у київській свободі. Мешкаючи в Нью-Йорку, ми добилися до цієї 6% продажного податку.

СВОБОДА

Established 1992

in United States and Canada

in United States and Canada

in United States and Canada

in United States and Canada

in United States and Canada

in United States and Canada

in United States and Canada

in United States and Canada

in United States and Canada

in United States and Canada

in United States and Canada

in United States and Canada

in United States and Canada

in United States and Canada

in United States and Canada

in United States and Canada

in United States and Canada

in United States and Canada

in United States and Canada

in United States and Canada

in United States and Canada

in United States and Canada

in United States and Canada

in United States and Canada

in United States and Canada

in United States and Canada

THE UKRAINIAN WEEKLY

Established 1992

in United States and Canada

in United States and Canada

in United States and Canada

in United States and Canada